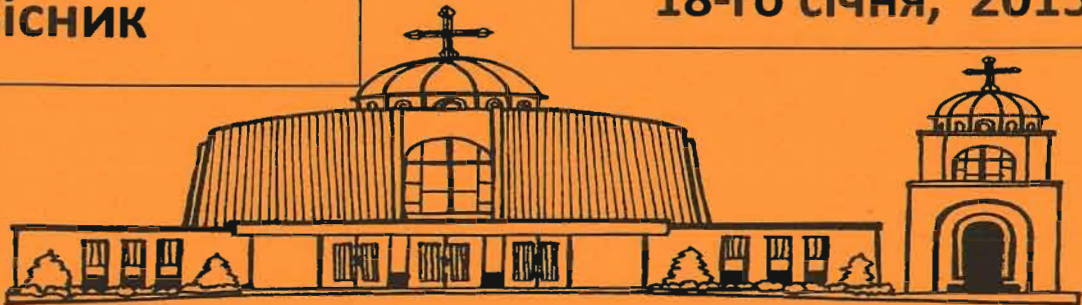


**Bulletin
Вісник**

**January 18, 2015
18-го січня, 2015**



**Saint Demetrius the Great Martyr Parish
Парафія Святого Димитрія Великомученика**

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Saturday: 5:00 pm (English);

Sunday Divine Liturgy:

Sunday 8:30 am

(Ukrainian);

10:00 am (English);

11:30 am (Ukrainian with

choir)

Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday

8:30 am (Ukrainian)

Ukrainian Canadian Care

Centre Divine Liturgy:

Sundays & Feast Days

11:00 am

Confession: At the beginning

of every Sunday Divine Liturgy

For Baptisms or

Marriages: Please contact

parish office for requirements.

Don't book a hall until you

have fully met the

marriage requirements!

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn

Associates: Rev. Peter Shumelda

Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk

Deacons:

Rev. Leo Melnyk

Rev. Michael Melnyk

Rev. Bohdan Swystun

Rev. Eugene Doroniuk

Rev. Serhiy Kasyanchuk

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452

Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939

Kitchen/ Hall (416) 249-2986

Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012

School (416) 393-5384 Fax: 393-5087

Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

PARISH NEWS

We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Having Trouble believing in God - Go out into the countryside and when night comes look up and spend a few moments looking at the sky. Each star, each planet is in its proper place, all there not by chance, but designed by a supreme architect. No God? Only a fool would say that there is no God. Having doubts? Of course you have doubts, you are human, aren't you? That is why we have to reassure ourselves about God by studying the universe which he created.

Prayers for our Parishioners who are Ill: Kai Goldman, Doris Fundy, Deloris Holowka, Alexandra Fedyna, Lidia Bobownyk, Olga Taraschuk, Anna Pyniansky, George Chomyn.

*We thank the **Church Choir** for such an exceptional performance along with **Yavir Dance Group** for re-enactment of the traditional "Vertep", so well done.*

*We thank **Nadia Ruzycky** for decorating so beautifully the chapel in the UCCC. May God bless her on her amazing talents.*

St. Demetrius Church and Fr. Peter Shumelda invite you on a 10-day pilgrimage to the Holy land - Apr.14-23, 2015. You are invited to a series of talks starting Monday Jan.19, at 7:00 p.m. in Youth Room. For more info, call church office or Shawn at 647-783-3525 or email Stds.Pilgrimage@gmail.com.

Your St. Demetrius 2015 Donation Envelopes&Calendar are available in the church hall. Please take **one** calendar/family.

New Parishioners: In our parish we have many parishioners of different nationalities, greek-catholic and orthodox who participate in the Divine Liturgy. We ask all parishioners to welcome new members so that they are comfortable here. Always remember that we are Christian first and it is our honour to have new and returning parishioners together in this community, to praise God together. If you see someone you have not met yet, or new-comers, invite them for coffee and fellowship after the Liturgy, this will be genuine witnessing to our faith.

Please inform the church office if you have changed your address or your home telephone number.

New Ukrainian Divine Liturgy Books

For over 15 years our Ukrainian Language Liturgy books have served us well. Many books are worn out and have fallen apart. A new and improved edition of the Liturgy Book in the Ukrainian language has been compiled and printed. We are asking parishioners to defray the cost of printing these Liturgical books by sponsoring a copy with a contribution of \$15, for which you will get a tax receipt. The donor of each book will be identified by a dedication plate on the inside cover of the book. You will

have a choice of having your favourite scripture verse inscribed or an optional dedication of your choice in honour of or in memory of your loved ones. You may make your donation of \$15.00/book and dedication request in the narthex of the church at the **Religious Counter** on Sunday after the divine liturgies or at the church office. We are very grateful to Myron Maksymiw for all the work he has done in completing this project.

Jordan House Blessings: If you wish for priests to come to your home to bless it with Holy Water, please call the church at 416-244-5333.

DONATIONS: The following parishioners made donations to support the projects below:

Needs of the Church

Mary Semanyshyn donated \$1,500.00; Michael Kalimin donated \$1,000.00 in memory of his wife Maria; Anna Nisiewicz donated \$100.00 in memory of her husband Mychaylo; Lydia Zarytska \$500.00 in memory of her husband Roman his tenth anniversary; George and Marika McKetton donated \$250.00; Ernie Wizniak \$150.00. The Volleyball Group donated \$1,500.00 to the church.

Donation Box to Support the Ukrainian Army is located on the left side of the tetrapod. Last Sunday we collected \$319.00 at church, \$245.00 at UCCC Chapel, Anonymous donor \$5,000.00. To date we have collected \$33,324.05, \$609.00 US and 659 Ukrainian hryvnia. We are not permitted to issue income tax receipts for these donations. Please continue to support our beloved Ukraine!

Our Deepest Sympathies to the family and friends of **DR. ZONKO BAK**. Please pray for the repose of his soul. Vichnaya Pamyat!

Parents Mark Your Calendars! March 16-20, 2015 **March Break Day Camp** at St. Demetrius Church - Fully Bilingual; Leaders Vera Palisa and Amanda Maternicki RECE Guest artists and musicians, outdoor fun, catechism and much more... Spread the news to friends. More details to follow in the New Year. Sponsored by YAG. If you would like to volunteer as a counsellor please contact saintdyag@gmail.com Volunteers interested will require a Police Check.

A reception in honor of Fr. Deacon Serhiy Kasyanchuk and his wife Anna, will be held on Sunday, January 25th at 6:00 PM in our St. Demetrius church hall. If you wish you may make a donation to help the Kasyanchuks get established in Kyiv and to show our appreciation for the valuable service they have given our church and community. Fr. Deacon Serhiy will be in charge of the Canadian office of the World Congress of Free Ukrainians.

Young Adults The first ever Young Adults Retreat, themed Battling Burnout and Finding Balance, will be held on March 7th, 2015 from 10am – 6pm in our parish, for 19-35 year olds. Cost is \$30. Join us for a day of discussion, discovery and friendship! Registration forms are at the back of the church. Find us on facebook: St Demetrius Young Adults Retreat or email us at st_ds.y.a.retreat@gmail.com!

Applications for the FATHER JOHN TATARYN LEGACY SCHOLARSHIP are now being accepted. The scholarship is \$3,000. Please visit our parish website at www.stdemetrius.org The APPLICATION DEADLINE is March 13, 2015. Instructions for applying are found in the application form.

The Canadian Bandurist Capella will be performing our 3rd & 4th Benefit Concerts this calendar year; these next concerts are to celebrate the Christmas season. The benefits will

be in support of Ukraine - 3 PM on Jan. 18, 2015 -Our Lady of Sorrows Roman Catholic Church located at 3055 Bloor St W. and Royal York Rd, 3 PM Jan. 25, 2015 (HAMILTON): Church of the Holy Spirit, 15 St. Olga St. Hamilton, ON Tickets are \$25 for adults, \$20 for seniors & students, children under 14 are free.

The Knights of Columbus Sheptytsky Council 5079 will be holding their Annual Retreat from Friday, February 6 to Sunday February 8, 2015 at Mount Mary in Ancaster. The Retreat is open to Catholic men from the age of 18 years. The Retreat master will be Fr. Roman Rystar. Cost \$160. Contact Wally Denyszyn 905-275-6199 or wdenyszyn@yahoo.com

The 60th Anniversary of St. Basil the Great Parish will be held on Sunday, January 25th. A Jubilee Divine Liturgy will be celebrated at 11:00 a.m. by His Excellency, Bishop Stephen Chmilar and assisting clergy. A banquet will follow in the parish hall. Tickets are \$40.00 per person.

Youth Retreat The 2015 Annual St. D's Youth Retreat will be held on Feb. 7th from 9:00 am -10:00 pm in our church hall for high school students. This year's theme will be "**Defining Your Identity**". The cost is \$30.00. Registration forms are at the back of the church. Please find us on Facebook: St Demetrius Youth Retreat or email us at stdemetriusyouthretreat@gmail.com!

INTENTIONS

Jan. 18 – Jan. 25, 2015

Sunday

8:30 am (+) Fr. Julian and Olha, Anatol
N. Pashkowska
 (+) Nastia Demborynska

P. Swerbywus
UCWLC

10:00 am (+) Daria Hornich
 11:00 am Divine Liturgy at UCCC
 11:30 am (+)p Jan Chmielowiec *Family*
 (+) Daria Hornich *A. Mlynaryk*

Monday – Theophany

8:30 am Blessing of Water
 8:30 am (h) Fr. Ivan Palisa and family
Mrs. Volochina

11:00 am Blessing of Water at UCCC

5:30 pm No Divine Liturgy

Tuesday

8:30 am (+) Zenon Bobownyk
 5:30 pm Divine Liturgy

Wednesday –

8:30 am (h) Daniel & Kayla *Baba*
 5:30 pm Divine Liturgy

Thursday

8:30 am (h) Nadia Mokriy Birthday *Family*
 (h) George Chomyn
 5:30 pm Divine Liturgy

Friday

8:30 am (+) Fr. Eugene and all deceased
 Bobownyk family members
 (+) Mary O'Kurley *O. O'Kurily*
 5:30 pm Divine Liturgy

Saturday

8:30 am (+)p Wasyl, Vira, Rev. Roman
Anna Levantsevych
 5:00 pm (+)p Myroslav Ivan Bochniewicz
1-yr. Mama

Sunday

8:30 am (+)p Maryann (Moroz-Osidad)
Walter Socotsky
 (+) Nastia Demborynska 40-day
S. & K. Onyskiw
 (h) Iryna Birthday *Family*
 10:00 am (h) St. Demetrius UCWLC members
 (+)p Bill and Olga Misurka
Family Berlinh
 11:00 am Divine Liturgy at UCCC
 11:30 am (+) Daria Hornich *E. Haba*
 (+) Daria Hornich
Ed & Genia Rozendaal

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх парафіян та гостей в цю неділю по Божественній Літургії зійти до церковного залу на каву та солодке.

Церква Св. Дмитрія та о. Петро Шумелда запрошують на десяти-денне паломництво до Святої Землі в днях 14-23 квітня 2015 р. Щоб краще приготуватися до цього паломництва відбудеться серія доповідей, які розпочинаються в понеділок, 19 січня, о год. 7:00 веч. в Кімнаті для Молоді в церковному залі. Більше дізнаєтеся задзвонивши до церковної канцелярії о. Петру Шумелді 416-244-5333 або Шону - 647-783-3525, або напишіть Stds.Pilqrimage@gmail.com.

Щиросердечна подяка п. Надії Ружицькій за прекрасне різдвяне прикрашення каплиці в Домі Опіки. Нехай Господь Бог воздасть Вам щедро своїми ласками.

Щиросердечна подяка нашому Свято-Димитріївському Хору та Musicus Bortnianskii, під диригентством п. Мирона Максимів, за чудовий вечір колядок. Особлива подяка школі Народного Танцю «ЯВІР» за гарний Вертеп. Божого Вам благословення.

Нові парафіяни. Ми маємо на парафії людей різних національностей, греко-католиків і православних, котрі беруть участь у богослужінні. Просимо наших парафіян привітатися з ними, щоб вони чулися зручно у церкві. Завжди пам'ятаймо, - що ми найперше і головнo є християнською спільнотою, і для нас є честю мати поруч інших людей, котрі приєдналися до нашої спільноти, щоб разом молитися з нами до Бога. Якщо ви зауважили когось нового у

церкві привітайтеся і познайомтисся з цією особою та запросіть зійти з вами на каву до церковного залу. Це буде чудовим свідченням вашої віри.

Просимо повідомити церковну канцелярію, якщо ви змінили місце проживання або номер телефону.

Стипендійний фонд о. Івана Татарина при нашій парафії. Повідомляємо всіх студентів у нашій парафії, що можна подаватися на цю стипендію (\$3000). Відвідайте нашу парафіяльну електронну сторінку www.stdemetrius.org, де знайдете більше інформації та форму, яку потрібно виповнити. Подаватися можна до 13 березня.

Свято Богоявлення за Юліянським календарем: 19 січня – 8:30 рано Св. Літургія з Водосвяттям в церкві та 11:00 рано – Св. Літургія з Водосвяттям в Українсько-Канадському Осередку Опіки.

Якщо хтось з парафіян бажає, щоб священик відвідав ваш дім з Йорданською водою, - просимо зголоситися безпосередньо до священика або задзвоніть до церковної канцелярії 416-244-5333.

Світовий Конгрес Українців (СКУ) повідомив про призначення диякона Сергія Касянчука Директором Представництва Світового Конгресу в Україні. **Прийняття в честь диякона Сергія Касянчука та його дружини Анни** відбудеться в неділю, 25 січня, поч. 6:00 вечора в нашому Свято-Димитріївському церковному залі. Якщо ви бажаєте, - можете скласти свою пожертву, щоб допомогти Касянчукам облаштуватися в Києві та виявити нашу вдячність за їх

вагоме та ревне служіння нашій церкві та громаді.

Нові книжки із тестами Св. Літургії в українській мові. Попереднє видання цього службника прослужило добре нашій парафії протягом 15 років. Багато книжок вже розпадаються або подерті. Нове покращене видання цього службника упорядковано та видруковано. Просимо парафіян покрити кошти видання цього службника будучи спонсором примірника цієї книжки - \$15 (посвідки видаються). Ім'я Жертводавців буде внесене через запис в книжці. У цьому записі ви можете подати ваші улюблені слова зі Св. Письма або присвятити цей примірник в честь або пам'ять ваших рідних або друзів. Ваші пожертви (\$15 за примірник) ви можете подати в неділю до церковної крамниці в притворі храму та протягом робочого тижня до церковної канцелярії.

Конверти для пожертв на 2015 рік та Парафіяльний Церковний Календар на 2015 р. можна підібрати в цю неділю по Божественній Літургії у церковному залі, а також протягом робочого тижня завітавши до церковної канцелярії.

Парафіяльна Кухня. НЕ Потребуємо допомоги в цей тиждень. Варенники та голубці будуть напродаж аж 3 лютого 2015.

Реколекції для Молоді відбудуться 7 лютого від 9:00 рано до 10:00 веч. в нашому парафіяльному церковному залі. Ці реколекції є для всіх студентів, що навчаються в середній школі (High School). **Тема: «Визначи свою особистість».** Реєстраційні форми - в притворі храму. Прохання виповнити цю форму та повернути

до церковної канцелярії. Кошт \$30. Якщо маєте запитання, пишть на електр. пошту stdemetriusyouthretreat@gmail.com або знайдіть нашу сторінку у фейсбуці (St. Demetrius Youth Retreat).

Батьки! Просимо записати собі в своїх календарях: Весняні Канікули – 16-20 березня – Денний Табір при парафії Св. Димитрія. Двомовний. Провідники – Аманда Матерницька та Віра Паліса. Багато цікавого: гості-митці, забави на дворі, катехизмові науки і інше. Поширюйте серед своїх друзів новину про цей табір. Більше інформації подамо в найближчому часі. Спонсори: Свято-Димитріївська Старша Молодіжна Група. Якщо ви бажаєте добровільно попрацювати виховником, зголошуйтеся на елек. пошту: saintdyag@gmail.com. Добровольці мають мати підтвердження перевірки від поліції.

Реколекції для молодих дорослих (19-35 років) на тему «Подолання вичерпання та знайдення балансу» відбудуться 7 березня від 10:00 ранку до 6:00 вечора в нашій парафії. Кошт - \$30. Приєднуйся до нас на день дискусії, відкриття та товариства. Реєстраційні форми знаходяться в притворі храму. Заходіть на нашу сторінку у фейсбуці - St. Demetrius Youth Retreat.

Дитяча Музично-Естрадна Студія "Резонанс" представляє Дитячий вертеп "Вифлеємська Ніч": в залі церкви Успення Пресвятої Богородиці (3625 Sawthra Rd, Mississauga) - 25 січня о год. 1:00 по полудні, а також в церковному залі нашої парафії Св. Димитрія – 1 лютого о год. 1:00 по полудні. Вхід за добровільними датками.

Скринька для пожертв в підтримку українського війська. В минулому тижні зібрано в церкві \$319, в каплиці УКОО \$245, а також Анонімний Жертводавець \$5000. На ці пожертви не видаємо посвідок на оподаткування. Насьогодні зібрано: \$33324,05, \$609 (США) та 659 гривень. **Не будьмо байдужі – допоможім своїй Батьківщині!!!**

Щиросердечна подяка наступним жертводавцям, котрі склали свої пожертви: на церковні потреби: Марія Семанишин \$1500, Михайло Калимін \$1000 в пам'ять дружини Марії, Анна Нісевич \$100 в пам'ять мужа Михайла, Лідія Зарицька \$500 в пам'ять свого мужа Романа (10-та річниця), Джордж та Маріка МкКетон \$250, Ерні Візняк \$150, Група гри у відбиванку \$1500. Нехай Господь Бог благословить всіх Жертводавців.

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: Кая Голдман, Ліди Бобовник, Дорис Фундїй, Делорис Головки, Александри Федини, Неонілії Пашковської, Анни Пинянської, Ольги Таращук, Юрія Хомин, Стефана Чорного.

Наші найглибші співчуття родині та друзям усопшого д-ра Зонко Бак. Просимо молитися за упокій його душі. Вічна пам'ять.

НОВИНИ З ЖИТТЯ ЄПАРХІЇ

Церковний хор храму ім. св. о. Миколая Чудотворця ласкаво просить усіх на **9-тий річний концерт урочистого відспівування коляд.** Концерт відбудеться в суботу, 24-ого січня 2015 р. після Вечірні (яка скінчиться приблизно о 6:45). При каві у церковній залі присутні зможуть зложити **пожертву на “Джерело”** —

реабілітаційний центр у Львові і на Армію.

60-ліття парафії Св. Василя Великого (449 Vaughan Road, Toronto). 25 січня о год. 11:00 рано Архидієрейська Св. Літургія, яку очолить Владика Стефан Хміляр. По Святій Літургії відбудеться святковий бенкет в парафіяльному залі. Квитки \$40.

Лицарі Колумба, відділ ім. Митрополита Андрея Шептицького, запрошують всіх мужчин католиків (від 18 років і старші) на річні реколекції, які відбудуться в Реколекційному Домі «Гора Марії» в Анкестир з 6 до 8 лютого. Реколекції провадить о. Роман Рицар. Кошт \$160. Бажаючих просимо зголошуватися до Володимира Денишина: 905-275-6199 або wdenyszyn@yahoo.com.

ГРОМАДСЬКІ НОВИНИ

Капела Бандуристів Канади під керівництвом Андрія Дмитровича запрошує на Різдвяний благодійний концерт в поміч для України: 18-ого січня 2015 р. о год. 3:00 по полудні (Торонто): Our Lady of Sorrows Roman Catholic Church (3055 Bloor St West and Royal York Rd), 25-ого січня 2015 р. о год. 3:00 по полудні (Гамільтон): Church of the Holy Spirit (15 St. Olga St. Hamilton). Квитки: \$25, \$20 - сеньйори/студенти, до 14 років - безкоштовно.

Об'єднання Лемків Канади запрошує на Йорданське Водосвяття - Щедрий Вечір 18-го січня 2015 року у бенкетному залі “Тризуб”, 145 Evans Ave., Etobicoke (УНО). Поч. о год. 5:00 веч. Вступ \$30 від особи, діти до трьох роцків безкоштовно, діти від 4-12 років \$15. Кожна дитина до 12 років

отримає дарунок. Квитки/інформація:
Марійка - 905.702.9376, Маргарета-
647.393.5430, Івона - 416.253.6002.

Намірення з 18 до 25 січня

Неділя

8:30 рано +Настя Демборинська

П. Свербивус

+о. Юліян, Ольга, Анатоль *Н. Пашковська*

10:00 рано +Дарія Горнич *ЛУКЖК*

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

11:30 рано (+п)Ян Хмельовець *Родина*

+Дарія Горнич *А.Млинарук*

Понеділок – Богоявлення (Юліянський кал.)

8:30 рано Св. Літургія та Водосвяття

(зд)о. Іван Паліса з родиною *А. Волошина*

11:00 рано Св. Літургія та Водосвяття
(УКОО)

5:30 веч Не служимо Св. Літургії

Вівторок

8:30 рано+Зенон Бобовник

5:30 веч. Св. Літургія

Середа

8:30 рано (зд)Даниїл, Кейла *Бабця*

5:30 веч. В Наміренні Давших

Четвер

8:30 рано (зд)Надя Мокрій (уродини) *Родина*
(зд)Юрій Хомин

5:30 рано Св. Літургія

П'ятниця

8:30 рано +о. Євген та всі померші

з родини Бобовник

+Марія О`Курилі *О. О`Курилі*

5:30 веч. Св. Літургія

Субота

8:30 рано (+п)Василь, Віра, о. Роман

А. Леванчевич

5:00 веч. (+п)Мирослав Іван Бохневич

1-ша річ. *Мама*

Неділя

8:30 рано (зд)Ірина (уродини) *Родина*

+Настя Демборинська 40-ий день

С./К. Ониськів

(+п)Мар`яна Мороз-Осідач *В. Сокоцький*

10:00 рано (зд)Членкині Свято-

Димитрійвського Відділу ЛУКЖК

(+п)Біл та Ольга Місюрка *Родина Берлінг*

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

11:30 рано +Дарія Горнич *Е. Габа*

+Дарія Горнич *Е./Г. Розендаал*

ПАПА ЗАСУДИВ ДІЯЛЬНІСТЬ

«CHARLIE HEBDO»

Сьогодні, 15 січня 2015 року, в часі перельоту з Шрі-Ланки до Філіппін Святий Отець Франциск дав свою оцінку діяльності французького часопису «Charlie Hebdo», члени редакції якого стали жертвами терористичного акту.

Як повідомляє англомовна редакція «Радіо Ватикан», Папа заявив, що «і свобода слова і свобода віросповідання – фундаментальні права людини. Але на свободу слова існують обмеження».

«Не можемо втікати від істини», - продовжив єпископ Риму – «всі ми бажаємо захистити свою віру, вільно і без ображення інших. Так само не можемо ображати інших або провадити війну в ім'я релігії. Те, що зараз відбувається може нас дивувати, але згадаймо нашу історію. Скільки було релігійних воєн. Не можна вбивати в ім'я Бога. Але також кожен з нас має право, навіть обов'язок, сказати те, що думає, щоб допомогти загальному добру. Потрібно берегти цю свободу, але без того, щоб ображати інших», - сказав Папа.

Показуючи рукою на свого співробітника Альберта Гаспарі, який стояв коло нього, Папа продовжив: «Якщо він обматюкає мою маму, то може очікувати, що я його вдарю».

«Не можна провокувати, ображати віру інших. А стільки людей погано говорять про віру і насміхаються над нею. Існує границя. Бо кожна релігія має свою гідність. Не можна насміхатися над релігією, яка шанує життя людини та її гідність» - завершив Папа.

Джерело: <http://catholicnews.org.ua>